

**PROCESSO SELETIVO SIMPLIFICADO
SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO**

EDITAL Nº 005/2019/GS/SME

INTÉRPRETE DE LIBRAS

Duração: 2h

Leia atentamente as instruções abaixo:

01 Você recebeu do fiscal o seguinte material:

a) Este caderno, com 20 (vinte) questões da Prova Objetiva, sem repetição ou falha, conforme distribuição abaixo:

LÍNGUA PORTUGUESA	RACIOCÍNIO LÓGICO	LEGISLAÇÃO	CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS
01 a 06	07 a 10	11 a 12	13 a 20

b) Um Cartão de Respostas destinado às respostas das questões objetivas.

02 Verifique se este material está em ordem e se o seu nome e número de inscrição conferem com os que aparecem no Cartão de Respostas. Caso contrário, notifique imediatamente o fiscal.

03 Após a conferência, o candidato deverá assinar no espaço próprio do Cartão de Respostas, com caneta esferográfica de tinta na cor azul ou preta.

04 No Cartão de Respostas, a marcação da alternativa correta deve ser feita cobrindo a letra correspondente ao número da questão e preenchendo todo o espaço interno, com caneta esferográfica de tinta na cor azul ou preta, de forma contínua e densa.

Exemplo: A B C D

05 Para cada uma das questões objetivas, são apresentadas 4 (quatro) alternativas classificadas com as letras (A, B, C e D), mas só uma responde adequadamente à questão proposta. Você só deve assinalar uma alternativa. A marcação em mais de uma alternativa anula a questão, mesmo que uma das respostas esteja correta.

06 Somente depois de decorridos 30 (trinta) minutos do início da prova, o candidato poderá entregar seu Cartão de Respostas, seu Caderno de Questões e retirar-se da sala de prova. O candidato que insistir em sair da sala de prova, descumprindo o aqui disposto, deverá assinar o Termo de Ocorrência declarando sua desistência do Concurso, que será lavrado pelo Coordenador do Local.

07 Ao candidato, será permitido levar seu CADERNO DE QUESTÕES faltando no máximo 30 (trinta) minutos para o término da prova e desde que permaneça em sala até esse momento.

08 Não será permitida a cópia de gabarito no local de prova. Ao terminar a prova de Conhecimentos, o candidato entregará, obrigatoriamente, a fiscal de sala, o seu CARTÃO DE RESPOSTAS e o seu CADERNO DE QUESTÕES, ressalvado o estabelecido no item 7.

09 Reserve os 30 (trinta) minutos finais para marcar seu Cartão de Respostas. Os rascunhos e as marcações assinaladas no Caderno de Questões não serão levados em consideração.

10 Os 3 (três) últimos candidatos permanecerão sentados até que todos concluem a prova ou que termine o seu tempo de duração, devendo assinar a ata de sala e retirar-se juntos.

LÍNGUA PORTUGUESA

Texto I

Como uma festa rural virou o fenômeno global do Halloween

Surgida na Europa, a festividade que deu origem ao Halloween viajou para o continente americano com os peregrinos. Nos últimos anos, empreendeu um novo périplo, que a levou de volta ao Velho Continente e a quase todos os países ocidentalizados, alguns dos quais veem com preocupação que suas tradições sobre os mortos sejam deslocadas por esta festividade importada.

Além de seu vínculo com a natureza e a religião, o Halloween tem um marcado caráter subversivo. Durante uma noite, os papéis se transtornam, o monstro – o diferente – abandona seu esconderijo, e as crianças atemorizam os adultos com a frase “doce ou travessura”. “O Halloween tem muitas semelhanças com antigas celebrações europeias como a Festa dos Loucos, em que, por um dia, os plebeus se vestiam como reis, e a ordem social se invertia”, afirma David Skal.

Um receio que, como detalha Skal, em seu livro sobre o tema, esquece que todas as tradições se misturam e evoluem, incluindo Halloween. De fato, elementos que se consideram inerentes a esta festa são relativamente recentes. É o caso das bruxas, sempre representadas como idosas grotescas, vestidas de preto e usando chapéus bicudos. Longe de proceder da Idade Média ou do Barroco, esse imaginário tem sua origem na Bruxa do Oeste interpretada por Margaret Hamilton na versão de O Mágico de Oz de 1939. Até então, as bruxas do Halloween eram espevitadas melindrosas com vestidos coloridos.

“Há pessoas que se queixam da invasão do Halloween ou da apropriação da cultura mexicana pelos anglo-saxões. Mas eu vivo no sul da Califórnia, onde há muita população hispânica, e a maioria das pessoas parecem gostar que as decorações e ritos do Dia dos Mortos se misturem às do Halloween. No entanto, cada comunidade se relaciona com os mortos de um jeito diferente. Os norte-americanos através de criações como Drácula e Gasparzinho, enquanto a cultura latina honra os defuntos com mais seriedade”, ressaltou Skal.

Eduardo Bravo

(Adaptado de: <https://brasil.elpais.com/>)

1. Considerando o sentido global do texto, a manifestação do Halloween é abordada como temática relativa à:

- A) invenção urbana
- B) importação cultural
- C) exploração econômica
- D) homogeneidade geográfica

2. A organização interna do segundo parágrafo pode ser descrita pelo seguinte par de palavras:

- A) causa/consequência
- B) exemplificação/dedução
- C) positividade/negatividade
- D) generalização/demonstração

3. O caráter subversivo da festa se deve ao seguinte aspecto:

- A) troca de funções sociais
- B) divulgação de cultura externa
- C) combinação de diferentes gerações
- D) substituição de personagens tradicionais

4. Uma visão crítica sobre o Halloween se baseia no pressuposto de que:

- A) influências religiosas se restringem a expressões populares
- B) reverências aos ancestrais mortos são incomuns nas culturais ocidentais
- C) tradições locais podem ser alteradas pela ação de manifestações estrangeiras
- D) expressões populares podem se manter em diálogo com outras culturas

5. No terceiro parágrafo, o emprego da expressão “longe de” contribui para a construção do seguinte implícito:

- A) o perfil atribuído às bruxas não remete aos períodos históricos imaginados
- B) a indústria cinematográfica possui papel preponderante nas culturas locais
- C) o período da Idade Média e do Barroco correspondem a momentos simultâneos
- D) a existência de personagens idosas em filmes atuais reforça a proximidade geográfica

Considere a seguinte frase para responder a questão 6:

“De fato, elementos que se consideram inerentes a esta festa são relativamente recentes”
(3º parágrafo)

6. O emprego da expressão “de fato” confere ao enunciado um tom de:

- A) dúvida
- B) hipótese
- C) afirmação
- D) ponderação

RACIOCÍNIO LÓGICO

7. Considere verdadeiras as seguintes proposições:

- Todo amigo de Marta é sambista.
- Todo amigo de Pedro não é sambista.

Logo, também é verdade que:

- A) Algum amigo de Marta é amigo de Pedro.
- B) Nenhum amigo de Marta é amigo de Pedro.
- C) Nenhum sambista é amigo de Marta.
- D) Algum sambista é amigo de Pedro.

8. A figura a seguir representa um retângulo dividido em seis quadrados iguais.



Cada um desses seis quadrados será totalmente pintado de azul ou verde, sendo que cada uma dessas duas cores deve ser utilizada ao menos uma vez.

O número máximo de modos distintos de se realizar essa pintura corresponde a:

- A) 12
- B) 36
- C) 62
- D) 76

9. Admita que 1 real equivale a 12 pesos argentinos e que 2 reais equivalem a 16 pesos uruguaios. Logo, 72 pesos argentinos correspondem a x pesos uruguaios. O valor de x é:

- A) 54
- B) 52
- C) 48
- D) 46

10. Considere as seguintes proposições compostas:

- I. $6 + 8 = 15$ e $10 > 12$
- II. O gato é um animal ou 5 é um número par.
- III. Banana é uma fruta e $7 < 4$
- IV. O Brasil fica na Europa ou $3 \times 4 = 15$.

A única proposição que tem valor lógico verdadeiro é a de número:

- A) I
- B) II
- C) III
- D) IV

LEGISLAÇÃO

11. Borba é vereador integrante da Mesa Diretora da Câmara Municipal e recebe intimação realizada por Oficial de Justiça do Poder Judiciário estadual para que o órgão legislativo esclareça determinados fatos. De acordo com a Lei Orgânica do Município de Cuiabá, a representação da Câmara em Juízo cabe:

- A) à Mesa Diretora
- B) ao Plenário da Câmara
- C) ao Presidente da Câmara
- D) à representação partidária

12. Paula Fran exerce atividade como professora do município de Cuiabá. Nos termos da Lei municipal nº 220/2010, a jornada de trabalho dos professores é de vinte horas semanais e, para as horas-atividades relacionadas ao processo educativo, sendo reservado, da jornada semanal, o correspondente a:

- A) dez por cento
- B) vinte por cento
- C) trinta por cento
- D) quarenta por cento

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

13. A Libras formou-se historicamente da:

- A) soma dos sinais mais conhecidos pelo Brasil com os da língua portuguesa de sinais
- B) aproximação dos sinais cariocas com os sinais da gesticulação cotidiana dos ouvintes
- C) associação dos sinais caseiros com os sinais americanos produzidos por surdos latinos
- D) mistura dos sinais utilizados pelos surdos de todo o Brasil com a língua de sinais francesa

14. A educação e a formação dos professores visa formar profissionais conscientes das demandas específicas e diversificadas do corpo discente. Uma dessas demandas é a acessibilidade aos conteúdos ensinados. Nos cursos de formação de professores na modalidade à distância, o Decreto nº 5626, de 2005, estabelece que a programação visual:

- A) insira janela com o tradutor e intérprete de Libras – Língua Portuguesa
- B) apresente legenda nos mais diversos idiomas para promover a acessibilidade
- C) disponha de sistemas como a janela com o intérprete de Libras e legenda oculta
- D) crie mecanismos e sistemas de tradução automática dos textos falados e escritos

15. Os intérpretes de Libras participam ativamente do contexto cultural dos surdos ao promover a acessibilidade em diversos ambientes. Essa interação faz com que eles, juntamente com a família e outros ouvintes sejam participantes:

- A) do povo surdo
- B) da cultura surda
- C) do povo oralizado
- D) da comunidade surda

16. Segundo a Lei nº 13.146, os tradutores e intérpretes de Libras atuantes na educação básica devem ter, no mínimo, a seguinte formação:

- A) ensino médio completo e certificado de proficiência em Libras
- B) curso técnico de tradução e interpretação na Língua Brasileira de Sinais
- C) curso de especialização na área da educação e certificado de proficiência em Libras
- D) curso superior na área de interesse e curso de especialização em Tradução em Libras

17. A história dos intérpretes educacionais registra que, muitos deles, inicialmente, vinham de ambientes religiosos variados, o que exigia um processo de desconstrução, que consistia em:

- A) abordar assuntos religiosos apenas nos momentos de intervalo dentro do ambiente escolar onde atua
- B) explicar com clareza sobre suas convicções religiosas para a equipe gestora, professores e alunos da escola
- C) ajudar o surdo a conseguir tudo o que precisa em todos os âmbitos da sua vida, dentro e fora do contexto escolar
- D) saber diferenciar os espaços e suas respectivas atuações, tratando o aluno surdo como um cliente que recebe um serviço

18. Durante uma interpretação de uma fala em sala de aula, quando o intérprete percebe que não sabe determinado termo, deve, nesse caso:

- A) pedir desculpa e informar o desconhecimento do léxico em questão
- B) buscar um referente com sentido equivalente a termo ou sinal feito
- C) soletrar o termo pausadamente para facilitar a compreensão
- D) anotar o termo para pesquisar depois em casa

19. Os tradutores e intérpretes de Libras devem atuar com discrição e responsabilidade dentro do contexto escolar, para isso algumas atitudes são proibidas, como:

- A) dar conselhos ou considerações pessoais sobre os temas debatidos em sala
- B) interpretar literalmente a fala do aluno surdo durante uma apresentação
- C) dar sua opinião sobre assuntos debatidos, quando solicitado
- D) traduzir a sinalização do surdo em texto escrito acadêmico

20. Existem algumas restrições fonológicas que determinam a boa formação de sinais realizados com as duas mãos. Em uma delas a configuração de mãos é a mesma para as duas mãos e, na outra as configurações são diferentes, além de possuírem peculiaridades com relação ao movimento. Essas restrições são denominadas, respectivamente, de condição de:

- A) simetria e dominância
- B) simetria e alternância
- C) simultaneidade e alternância
- D) simultaneidade e dominância

